



Kodeks poslovnog ponašanja ArcelorMittal-a

ArcelorMittal uživa ugled sa aspekta poštenog i pravičnog upravljanja u svim svojim poslovnim aktivnostima. To predstavlja vitalni značaj za kompaniju, uključujući svaku podružnicu i sve zaposlenike, da čuvaju ovaj ugled i održavaju odnose od povjerenja koji moraju postojati među svim pojedincima i kompanijama sa kojima se obavljaju poslovi.

Svi zaposlenici su u različitoj mjeri čuvari ugleda ArcelorMittal Kompanije. Prema tome, kompanija očekuje od svojih zaposlenika da se ponašaju na taj način.

Ovaj Kodeks ponašanja se primjenjuje na sve direktore, komercijaliste i zaposlenike ArcelorMittal-a i na sve svoje podružnice širom svijeta. Namijenjen je da pomogne zaposlenicima u razumijevanju njihovih etičkih i pravnih obaveza pri obavljanju poslova kompanije. Iako ovaj Kodeks ponašanja ne pokriva svaki problem koji se može pojaviti, namjera mu je da uspostavi smjernice prema kojima se zaposlenici mogu ponašati u određenim situacijama.

Smjernice postavljene u ovom Kodeksu ponašanja su obavezne i kao takve se moraju konstantno proučavati od strane svih zaposlenika.

Naš revizor, član menadžmenta, rukovodilac Pravne službe/Pravnog Vijeća ili Rukovodilac Službe unutrašnje revizije može nas posavjetovati i pomoći nam da donesemo odgovarajuće odluke koje se tiču našeg ponašanja u radu i u poslu.

Saglasnost sa zakonom

ArcelorMittal i njegovi zaposlenici širom svijeta moraju se pridržavati svakog lokalnog, državnog, federalnog, narodnog, svjetskog ili stranog zakona ili propisa koji se primjenjuje u poslovanju kompanije. Ako nismo sigurni da li je određena pravna odredba primjenjiva ili kako je treba primijeniti, mi se trebamo konsultovati sa našim revizorom ili Pravnom službom. Većina aktivnosti kompanije izložena je složenom i promjenjivom zakonodavstvu koji vlada na domaćem i svjetskom tržištu i u komercijalnom sektoru. Nepoznavanje zakona se općenito ne smatra važećom odbranom kada se počini prekršaj, bez obzira na sudsku nadležnost mjesta u kojem kompanija djeluje.

Konkurencija i parnički sporovi

ArcelorMittal se obavezuje na pažljivo proučavanje konkurencije i zakona o antitrustovima zemalja u kojima obavlja poslove i na izbjegavanje svakog ponašanja koje bi se moglo smatrati nezakonitim.

Sporazumi ili aranžmani se mogu smatrati nezakonitim, čak i ako nisu napravljeni u pismenoj formi, jer ponašanje jedne stranke koja je uključena može biti dovoljno za nastanak prekršaja. Kao posljedica toga, ne smijemo učestvovati ni u jednoj formalnoj ili neformalnoj diskusiji, sporazumu, aranžmanu, projektima ili priznanju sa trenutnim ili potencijalnim konkurentima vezano za određivanje cijena, uslova prodaje ili licitacionih ponuda, dijelova tržišta, određivanje potrošača ili svaku drugu aktivnost koja ograničava ili može ograničiti slobodnu i otvorenu konkurenciju.

Sudovi mogu nametnuti velike, sitne i, u određenim okolnostima, produžene kaznene uslove za prekršaje zakona antitrustovskih sporova, i ove kazne se mogu odnositi i na zaposlenike i na kompanije. Sa aspekta ozbiljnih pravnih posljedica, bilo na građanskom ili krivičnom nivou, kojima takvi prekršaji mogu izložiti kompaniju, ArcelorMittal će preuzeti sve mjere koji će se moći razložno okrenuti protiv zaposlenika koji se ne budu pokoravali ovim zakonima. Nepoznavanje zakona, dobra vjera ili argument da se nije pružio odgovarajući vremenski rok za dobivanje savjeta od Pravne službe za određeno iznalaženje činjenica se neće prihvatiti kao isprika. Sva pitanja u vezi sa područjem konkurencije/antitrustovskih parničjenja se trebaju dostaviti Pravnoj službi prije preuzimanja svake radnje.

Plaćanja i/ili pokloni vladinim službenicima

ArcelorMittal će se pridržavati zakona zemalja o antikorupciji u kojima obavlja biznis, uključujući Akt Američkih Stranih Praksi o Korupciji, koji se primjenjuje na njegov svjetski biznis. Mi nećemo direktno ili indirektno ponuditi ili dati ništa od vrijednosti bilo kom vladinom službeniku, uključujući zaposlenike državnih kompanija, što bi uticalo na bilo koji akt ili odluku u smislu pomaganja kompaniji kod sticanja ili zadržavanja biznisa ili kako bi usmjerili biznis na neku određenu osobu. Mi ćemo takođe doći do saznanja da li su agenti koje smo mi zadužili da obavljaju biznis u naše ime ugledni i da li oni obavljaju biznis u skladu sa našim smjernicama.

Trgovina vrijednosnim papirima kod udruženih kompanija

Ako mi odlučimo da kupimo, kao zaposlenici, neke dionice koje su ispostavljene od strane bilo koje kompanije na listi ArcelorMittal Grupe, mi moramo biti svjesni da kupovina vrijednosnih papira svake korporacije koja je izlistana na berzi zahtjeva određen rizik i da je odluka o kupovini dionica ArcelorMittal-a striktno odluka svakog pojedinca.

Osim toga, prije nego što zaključimo trgovinu koja uključuje vrijednosne papire Kompanije, mi moramo odrediti da li zakoni o vrijednosnim papirima sadržavaju zabrane koje se tiču upotrebe povlaštenih ili „unutrašnjih“ informacija.

Naročito, zakoni o vrijednosnim papirima nam zabranjuju nabavku, prodaju ili drugu trgovinu ili davanje preporuka, za naš vlastiti račun ili za druge, svih vrijednosnih papira korporacija gdje mi posjedujemo „unutrašnju informaciju o materijalu“ pri kojoj je korporacija dovedena u pitanje.

Prenošenje takve informacije drugim osobama je također zabranjeno.

Termin „unutrašnja informacija o materijalu“ se odnosi na svaku informaciju koja ukoliko postane javna, može razumljivo uticati na cijenu vrijednosnih papira korporacije ili štetno uticati na odluku investitora za nabavku ili prodaju vrijednosnih papira korporacije.

Konflikti interesa

ArcelorMittal prihvata činjenicu da mi imamo svoje vlastite pojedinačne interese i ohrabruje razvoj ovih interesa, posebno tamo gdje je to korisno za zajednicu u cjelini. Međutim, mi se uvijek moramo ponašati na najprikladniji način koji zadovoljava interes kompanije i mi moramo izbjegavati svaku situaciju gdje se naši lični interesi sukobljavaju ili moramo izbjegavati sukobljavanje naših interesa prema kompaniji.

Kao zaposlenici, mi ne smijemo steći nijedan finansijski interes ili drugi interes u svakom poslu ili učestvovati u bilo kojoj aktivnosti koja bi mogla lišiti kompaniju vremena ili posebne pažnje koju trebamo posvetiti izvršavanju naših obaveza.

Mi ne smijemo direktno ili indirektno ili preko bilo kojih od članova naših porodica ili lica koja žive s nama ili s kojima smo mi povezani, ili na bilo koji drugi način ostvariti sljedeće:

1. Imati bilo koji finansijski interes koji bi mogao negativno uticati na izvršavanje naših dužnosti ili izvući neku finansijsku korist iz svakog ugovora između kompanije i treće stranke gdje smo mi u poziciji da utičemo na odluke koje su preuzete u vezi sa ugovorom; ili
2. Pokušati uticati na svaku odluku kompanije koja se tiče svih predmeta sa aspekta izvlačenja svake direktne ili indirektno lične koristi.

Mi moramo informisati našeg revizora ili Pravnu službu o svakom poslu ili finansijskom interesu koji je uočen kao konfliktan ili može postati konfliktan uz izvršavanje naših dužnosti. Ako revizor smatra da takav konflikt interesa postoji ili bi mogao postojati, on ili ona moraju preduzeti mjere koje će pružiti garanciju u ovakvim okolnostima. Ako je slučaj složen, revizor mora skrenuti pažnju Potpredsjedniku, njegovom ili njenom sektoru, Izvršnom Direktoru ili Generalnom Vijeću.

Primanje poklona ili beneficija

Kao zaposlenici ArcelorMittal-a ne smijemo profitirati na način da izvlačimo ličnu korist u odnosu između nas i osoba sa kojima naša kompanija ima poslove. Kao posljedica toga, primanje svake lične koristi, kao što su određeni iznos novca, poklon, zajam, usluge, putovanja na bazi zadovoljstva ili odmori, posebne povlastice ili boravišni smještaj, uz izuzetak promotivnih stavki od male vrijednosti, se zabranjuju.

Svaka zabava koja se prihvati mora biti takođe umjerenog tipa i stvarni cilj zabave mora biti olakšanje ostvarivanja poslovnih ciljeva. Na primjer, ako nam se nude karte za sportske ili kulturne događaje, osoba koja nudi karte mora takođe planirati da učestvuje u ovom događaju. Općenito, ponude zabava u vidu obroka i pića mogu se prihvatiti, naravno osiguravajući pri tom činjenicu da nisu skupi, česti, i da su, što je više moguće, uzajamni.

Kako ove upute ne mogu pokrivati svaki eventualni slučaj, od svih nas se traži da budemo samokritični. Govoriti „svi to rade“ nije dovoljan izgovor. Ukoliko imamo teškoća kod odlučivanja da li uručiti poklon ili prirediti zabavu kod obavljanja redovnih poslova, onda se trebamo upitati sljedeće:

Da li se to direktno odnosi na vođenje poslova? Da li će mi biti neprijatno reći ostalim kupcima i nabavljačima da sam dao ili primio ovaj poklon? Ostalim zaposlenicima? Mom revizoru? Mojoj porodici? Javnosti? Hoću li se osjećati obaveznim da uzvratim uslugu nakon što sam dobio ovaj poklon? Mogu li biti siguran da ovaj poklon ne krši zakon ili politiku kompanije?

U slučaju da sumnja i dalje postoji, trebamo konsultovati našeg rukovodioca ili Pravnu službu.

Upravni odbori Korporacije

Prije dogovora o održavanju Upravnog odbora po pitanju poslovne saradnje, moramo dobiti odobrenje od našeg revizora ili Generalnog Vijeća. Svrha ovog jeste da se izbjegne nastanak eventualnog sukoba interesa.

Političke aktivnosti

Od zaposlenika koji vode određene političke aktivnosti, traži se da o tome informišu svog revizora ili Generalno Vijeće.

Zaposlenici koji žele učestvovati u aktivnostima političke ili društvene prirode moraju to obavljati isključivo samostalno i van radnog vremena.

Zajedničke povoljne mogućnosti Korporacije

Nama se kao direktorima, komercijalistima ili zaposlenicima zabranjuje: (a) preuzimanje naših povoljnih mogućnosti koje su tačno propisane unutar područja djelovanja kompanije, (b) korištenje imovine Korporacije, informacija ili pozicija u svrhu našeg ličnog dobitka, i (c) takmičenja sa kompanijom; ukoliko se drugačije ne odobri od strane Upravnog odbora kompanije. Mi imamo obavezu da, u najboljoj mjeri, obavljamo poslove u interesu kompanije.

Pošteno poslovanje

Odnosi sa potrošačima

Prosperitet kompanije se bazira na zadovoljstvu kupca. ArcelorMittal očekuje od nas da sačuvamo dobre odnose sa kupcima održavanjem poslovnih veza koje se baziraju na, korektnosti, poštovanju, i međusobnom uvažavanju. Kupcu se mora davati samo jasna, konkretna i tačna informacija. Moramo biti pažljivi kako bi izbjegli davanje izjave kupcu koja se može pogrešno protumačiti. Kompanija ne toleriše davanje obećanja kupcima koja se vjerovatno neće moći ispoštovati, vezano za kvalitet i karakteristike proizvoda, rokove isporuke i cijene.

Ponuda poklona i zabave

Kompanija očekuje od nas da se uzdržavamo od ponuda svih poklona ili sticanja koristi izvan uobičajenih, sadašnjim ili potencijalnim kupcima, njihovim zaposlenicima ili agentima ili svakom licu sa kojim kompanija ima ugovoren poslovni odnos ili namjerava da pregovara o nekom sporazumu.

Zaposlenici koji su ovlaštteni da to urade mogu napraviti određene troškove za zabavu sadašnjih ili potencijalnih kupaca, sve dok se to odnosi na poslovni interes kompanije i dok je pokriveno odgovarajućim dokumentom.

Odnosi sa dobavljačima

Dobavljači kompanije se moraju birati imajući u vidu objektivne kriterije, koji su bazirani na kvalitetu, pouzdanosti, cijenama, beneficijama i obavljanju poslova ili usluga. Dobavljači se moraju tretirati na odgovarajući prikladan način, pošteno i iskreno. Naplate i provizije se naplaćuju konsultantima samo tokom uobičajenih poslovnih odnosa. Sve naplate moraju se dokumentovati i svaki utrošen iznos mora odgovarati naznačenoj vrijednosti na dokumentu.

Povjerljiva informacija

Podaci, informacije i dokumenti koji se odnose na kompaniju se moraju koristiti strogo, samo za izvršavanje naših odgovarajućih dužnosti i mogu se otkriti ili se o njima može komunicirati sa osobama izvan kompanije samo do mjere do koje je potrebna informacija upitna od strane tih osoba u vezi sa njihovim poslovnim vezama sa kompanijom ili gdje je ta informacija već postala javna ili se traži da se ona otkrije zakonskim putem ili sudskim nalogom. U slučaju sumnje oko toga da li se informacija može otkriti i kome se može poslati, moramo konsultovati našeg revizora ili Pravnu službu.

Od nas se zahtjeva, da tokom trajanja naše službe u kompaniji i nakon što naša služba prestane, čuvamo takve informacije u povjerenju i da ih iskoristimo sa krajnjom diskrecijom pri rukovanju sa osjetljivom ili povlaštenom informacijom. Takva informacija uključuje, osim tehnologije koju koristi naša kompanija, intelektualno vlasništvo, poslovnu i finansijsku informaciju koja se odnosi na prodaju, zaradu, platni spisak, poslovne prognoze, strategije kupovine dijelova kompanija i ostale informacije povjerljive prirode.

O povjerljivoj informaciji se ne smije razgovarati ili je razmjenjivati sa bilo kojom neovlaštenom osobom, bilo da su u pitanju kadrovi iz kompanije ili osobe izvan kompanije. Mi moramo preuzeti neophodne mjere kako bi obezbijedili da dokumenti koji sadržavaju povjerljivu informaciju, u slučaju da su poslani faksom ili elektronskom poštom, ne dolaze do neovlaštenih osoba, bilo da se radi o zaposlenicima u kompaniji ili licima izvan kompanije. Mi moramo preuzeti odgovarajuće sigurnosne mjere kod poništavanja dokumenata koji sadržavaju povjerljive informacije (bez obzira na način na koji su ti dokumenti zabilježeni).

Mi moramo takođe čuvati povjerljivost svih sličnih informacija koje se odnose na organizacije sa kojima kompanija ima poslovne odnose svake vrste.

Javne izjave u ime Kompanije može davati isključivo ovlaštena osoba.

Svaki zahtjev za informaciju koja se tiče kompanije koja vodi porijeklo iz medija ili vlastitih agencija se mora uputiti Službi za komunikacije/Rukovodiocu za Odnose sa javnošću, Izvršnom direktoru ili Pravnoj službi, u zavisnosti od prirode informacije koja se traži.

Lična informacija

Lična informacija, to jest, informacija koja se odnosi na pojedinca koja dozvoljava identifikaciju drugog pojedinca, je zaštićena, između ostalog, zakonom u najvećem broju zakonodavstava gdje ArcelorMittal posluje. ArcelorMittal u potpunosti podržava ciljeve takvog zakonodavstva i primjenjuje stroge mjere kako bi obezbijedio usklađivanje sa njegovim odredbama. Svako skupljanje, zadržavanje, upotreba ili komunikacija lične informacije sa trećim strankama mora se izvršavati na način poštivanja pojedinca i svo vrijeme mora biti usklađeno sa zakonom. Osim u određenim specifičnim slučajevima, lična informacija se mora striktno iskoristiti za obavljanje naših odgovarajućih obaveza i može se otkriti trećim strankama samo tamo gdje je takvo otkrivanje dozvoljeno od strane dotičnog pojedinca.

Takva informacija se mora čuvati na sigurnom mjestu. U slučaju sumnje rukovanja sa ličnom informacijom, mi trebamo konsultovati našeg revizora ili Pravnu službu.

Zaštita i pravilna upotreba imovine kompanije

Tačnost zapisa

Knjige, zapisi, mape i izjave ArcelorMittal-a moraju dosljedno odražavati cjelinu imovine i odgovornosti kompanije, kao i njenu proizvodnju, poslovanje i ostale stavke koje se odnose na biznis, bez ijednog propusta ili skrivanja u skladu sa primjenjivim standardima i propisima.

Svo poslovanje mora biti odobreno i obavljeno u skladu sa uputama posloводства. Poslovanje se mora evidentirati na način koji će omogućiti pripremanje tačnih finansijskih izvjava i tačan račun o korištenju imovine.

Nijedna mapa se ne smije poništiti bez odobrenja našeg revizora. Takvo odobrenje će se davati isključivo ako je u interesu sa primjenjivim zakonima i politikom kompanije.

Vlasništvo kompanije

Gubitak, krađa ili neprikladna upotreba vlasništva kompanije vodi, prije ili kasnije, do oštećenja profitabilnosti kompanije. Zaštita vlasništva kompanije od strane svakog zaposlenika je stvar poštenja i vjernosti.

Mi moramo koristiti svu imovinu kompanije koja je nama povjerena na jedan prikladan način obezbjeđujući pri tom sigurnost, sprečavanje krađe, štete, prerano trošenje. Vlasništvo kompanije mora se iskoristiti isključivo za poslove kompanije i ne smije se iskoristiti u lične svrhe ukoliko prethodno za to ne dobijemo saglasnost od našeg revizora.

ArcelorMittal ohrabruje inicijative, kreativnost i inovacije kod svojih zaposlenika.

Ipak, nedodirljivo vlasništvo kao što su pronalasci, ideje, dokumenti, softver, patenti i ostali oblici intelektualnog vlasništva koji se odnose na poslovanje kompanijom, stvoreni ili smišljeni od strane zaposlenika u vezi sa izvršavanjem njihovih obaveza, pripadaju kompaniji. Zaposlenici ne mogu u svoje lično ime izvući profit, niti se mogu koristiti izumom koji se već primjenjuje u Kompaniji.

Softver koji je razvijen ili stečen od strane kompanije se ne može reprodukovati ili pokvariti, niti može biti iskorišten u drugačiju svrhu od one za koju je namjenjen u kompaniji. Softver koji ne posjeduje kompanija ili za koji kompanija nema dozvolu ne može se koristiti u radnim prostorijama ili u poslovanju kompanije.

E-mail i Internet

ArcelorMittal posjeduje e-mail i sisteme interneta koji se koriste na radnom mjestu i zato mi moramo koristiti ove sisteme za komunikaciju u radu. Iako svako od nas ima pojedinačne lozinke za pristup e-mailu i internet sistemima, kompanija zadržava pravo, u skladu sa primjenjivim zakonom, da nadzire naše korištenje ovih sistema u odgovarajućim okolnostima. Nama je strogo zabranjeno korištenje e-mailova i internet sistema u nepravilnu ili nezakonitu svrhu, uključujući prenos poruka koje se mogu shvatiti kao uvredljive ili neprijatne drugoj osobi, kao što su poruke, strani likovi, ili vicevi koji mogu biti konstruisani u cilju uznemiravanja drugih, na osnovu rase, boje kože, religije, pola, dobi, državnog porijekla ili nesposobnosti.

Poštivanje zajednice ArcelorMittal

Radna sredina oslobođena od uznemiravanja i diskriminacije

ArcelorMittal se obavezuje da osigura radnu sredinu oslobođenu od svakog oblika seksualnog ili drugog uznemiravanja, bilo da je to uznemiravanje od strane zaposlenika drugog zaposlenika ili uznemiravanje od strane zaposlenika ili dobavljača ili obrnuto.

ArcelorMittal se obavezuje da će obezbijediti da se svako od nas tretira časno i dostojanstveno i da se na osnovu toga svaka diskriminacijska praksa na osnovu rase, boje kože, pola, dobi, religije, etničkog ili državnog porijekla, nesposobnosti ili na drugoj nezakonitoj osnovi neće tolerisati. Kompanija nastoji da obezbijedi da svako od nas ima istu povoljnu mogućnost za napredovanje bez diskriminacije. Međutim, diskriminacijom se ne smatra ako se pravi razlika između pojedinaca na osnovu njihovih talenata ili kvalifikacija koje se traže za specijalno radno angažovanje.

Zaposlenik koji vjeruje da su on ili ona bili žrtve ili svjedoci, situacije koja uključuje uznemiravanje ili diskriminaciju trebaju odmah izvijestiti o toj situaciji rukovodioca Pravne službe. Svi takvi izvještaji će se tretirati u povjerenju.

ArcelorMittal dozvoljava članovima porodica postojećih zaposlenika da rade za Kompaniju, s tim da su objektivno ocjenjeni i odabrani na osnovu istih kriterija, kao i drugi kandidati, te da njihova radna mjesta neće eventualno doći u konflikt ili koliziju.

Profesionalno zdravstvo i bezbjednost

ArcelorMittal čini sve napore da nam obezbijedi zdravu i sigurnu radnu sredinu, da provodi redovne preglede, tako da možemo ukloniti sve opasne uslove ili ponašanja i njegove uzroke, i da razvijamo programe koji su posvećeni našoj sigurnosti i blagostanju. Mi se moramo pokoravati standardima kompanije po pitanju bezbjednosti, učestvovati u održavanju zdrave i sigurne radne sredine i preuzimati potrebne korake da bi osigurali našu vlastitu bezbjednost i bezbjednost ostalih.

Proizvodnja, upotreba, nabava, prodaja, trgovanje ili posjedovanje materija u radnim prostorijama kompanije (ili van prostorija ako smo na dužnosti) kao što su: alkoholna pića (osim u dopuštenim okolnostima), stimulansa, narkotika i ostalih opojnih sredstava, je zabranjena.

Poštivanje sredine

Poštivanje i zaštita sredine je važna vrijednost sa kojom je ArcelorMittal grupa potpisnik. Mi se moramo konstantno usklađivati sa zakonodavstvom koje je primjenjivo za ArcelorMittal i mi imamo značajnu ulogu u primjenjivanju smjernica koje se izdaju od strane kompanije sa ovim u vezi.

Zajednička odgovornost

Svako od nas kao zaposlenika je odgovoran za pridržavanje vrijednosti ArcelorMittal-a u našem svakodnevnom radu kao i za ulaganje napora kod osiguravanja poštivanja ovih propisa. Nepoštivanje ovih propisa zahtjeva pokretanje postupka utvrđivanja disciplinske odgovornosti i kao konačna mjera može uslijediti i otkaz ugovora o radu u skladu sa svim primjenjivim zakonima i procedurama.

Odstupanje od sprovođenja ovog propisa

Odstupanje od odredaba ovog propisa će se moći dati jedino ako se smatra apsolutno prihvatljivim. Odstupanje od sprovođenja ovog propisa za izvršioce ili direktore kompanije moći će se dati isključivo od strane Upravnog Odbora kompanije ili Komiteta Odbora. Svako takvo odstupanje koje se dobije biće odmah objelodanjeno prema zakonskim ili drugih propisima.

Izveštavanje svakog nezakonitog ili neetičnog ponašanja

O svakom ponašanju koje odstupa od ovog Kodeksa treba odmah izvijestiti našeg revizora, člana posloводства, direktora Pravne službe ili rukovodioca Odjeljenja za Unutrašnju reviziju. U slučaju računovodstva, o ovom se takođe može izvijestiti Komitet revizora Upravnog odbora ArcelorMittal-a. Ako se nakon informisanja našeg revizora, odgovarajući koraci i dalje ne preduzmu, mi trebamo lično skrenuti pažnju o ovom predmetu jednoj od ostalih osoba gore pomenutih. Ostaje na politici kompanije da ne dozvoli odmazdu za izvještaje koje smo mi napravili sa dobrom namjerom, o zloupotrebi službenog položaja od strane drugih osoba. Od zaposlenika se očekuje da saradjuju u unutrašnjim istragama o zloupotrebi službenog položaja.

I acknowledge receipt of the document entitled «ArcelorMittal Code of Business Conduct»; I confirm that I have read and understood this document and that I will abide by its provisions in handling the business of the Company.

(please print)

Name

Department

Date and place

Signature

Please complete this sheet and forward it to the head of Human Resources at your place of work. This document will be placed in your employee file.